

ДИРЕКТИВА НА СЪВЕТА

от 11 декември 1966 година

относно изменение на Директивите от 14 юни 1966 г. относно пускането на пазара на семена от цвекло, семена от фуражни растения, семена от зърнени култури, разсад от картофи; Директивата от 30 юни 1969 г. относно пускането на пазара на семена от маслодайни и влакнодайни растения и Директивите от 29 септември 1970 г. относно пускането на пазара на семена от зеленчуци и за общия каталог на сортовете на земеделски растения (73/438/ЕИО)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската икономическа общност и по-специално членове 43 и 100,

като взе предвид предложението на Комисията,

като взе предвид становището на Европейския парламент ¹,

като взе предвид становището на Икономическия и социален комитет,

като има предвид, че поради изложените по-долу съображения е целесъобразно да се изменят някои разпоредби на директивите, упоменати по-долу и последно изменени с Директива от 6 декември 1972 г. ²; Директиви на Съвета от 14 юни 1966 г. относно пускането на пазара на семена от цвекло ³, за пускането на пазара на семена от фуражни растения ⁴, за пускането на пазара на семена от зърнени култури ⁵, за пускането на пазара на разсад от картофи ⁶; Директива на Съвета от 30 юни 1969 г. относно пускането на пазара на семена от маслодайни и влакнодайни растения ⁷; Директиви на Съвета от 29 септември 1970 г. относно пускането на пазара на семена от зеленчуци ⁸ и относно общия каталог на сортовете на земеделски растения ⁹;

като има предвид, че за семената и разсада за фуражни и зърнени растения е уместно да се предвиди възможността за специфично маркиране относно наличието на *Avena fatua*;

като има предвид, че за видовете *Trifolium repens* е препоръчително да се увеличи максималното съдържание на твърди семена; като има предвид, че освен това е целесъобразно да се въведе вида *Phleum bertolinii* в приложното поле на съответната директива;

¹ ОВ С 62, 31.7.1973 г., стр. 37.

² ОВ L 287, 26.12.1972 г., стр. 22.

³ ОВ 125, 11.7.1966 г., стр. 2290/66.

⁴ ОВ 125, 11.7.1966 г., стр. 2298/66.

⁵ ОВ 125, 11.7.1966 г., стр. 2309/66.

⁶ ОВ 125, 11.7.1966 г., стр. 2320/66.

⁷ ОВ L 169, 10.7.1969 г., стр. 3.

⁸ ОВ L 225, 12.10.1970 г., стр. 7.

⁹ ОВ L 225, 12.10.1970 г. стр. 1.

като има предвид, че е целесъобразно да се засилят в известна степен минималните условия, определени за видовете зърнени култури; като има предвид, че от друга страна е необходимо да се разреши за преходен период облекчаване на проверката, извършвани за видовете самооплождащи се растения;

като има предвид, че опитът, придобит от снабдяването на пазара със семена от текстилен лен показва, че е необходимо да се допусне за период от още четири години категорията „сертифицирани семена от трето размножение”;

като има предвид, че стандартните смеси от семена от няколко сорта трябва да бъдат разрешени за преходен период, когато става дума за малки опаковки от някои видове зеленчуци; като има предвид освен това, че е препоръчително да се промени минималното тегло на пробите и да се въведе преходна разпоредба отнасяща се до кълняемостта на зеленчуците;

като има предвид, че трябва да бъде предвидено допълнение към директивата отнасяща се до общия каталог на сортовете на земеделски растения, относно сортовете, за които е установено, че не могат да бъдат отглеждани в нито една част от териториите на някоя от държавите-членки;

като има предвид, че някои от цитираните по-горе директиви предвиждат, че от 1 юли 1973 г. еквивалентността на семената и разсада, прибрани в други страни, преди всичко трети страни, не може да бъде установена в национален план от държавите-членки; като има предвид, че независимо от това съответните прегледи на Общността не са могли да бъдат извършени във всички случаи, е целесъобразно да се удължи упоменатия по-горе срок, за да се избегнат нарушения в съществуващите търговски отношения;

като има предвид, че е целесъобразно да се опрости процедурата за изменение на приложенията, когато мерките за прилагане от техническо естество, като се прилага процедурата на Постоянния комитет по посевен и посадъчен материал за земеделието, цветарството и горското стопанство в случая на наложили се изменения по причина на развитието на научните и технически познания;

като има предвид, че в крайна сметка е целесъобразно да се въведат корекции от чисто редакционно естество в някои от цитираните по-горе директиви,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

Директива от 14 юни 1966 г. относно пускането на пазара на семена от цвекло се изменя както следва:

1. Текстът на член 16, параграф 2 се заменя със следното:

„Държавите-членки могат сами да вземат решения съгласно параграф 1 по отношение на трета страна, при условие, че Съветът още не е взел решение в рамките на настоящата директива по отношение на въпросната страна. Това право изтича на 1 юли 1975 г.”

2. Текстът на параграф 21а се заменя със следното:

„Измененията, които следва да бъдат внесени в съдържанието на приложенията в светлината на научнотехническия прогрес се определят съобразно процедурата, установена в член 21.”

Член 2

Директива от 14 юни 1966 г. относно пускането на пазара на семена от фуражни растения се изменя както следва:

1. В нидерландския текст на член 2, параграф 1, буква А, буква а), думите „gebruikt raaigras” се заменят с думите „gekruist raaigras”.

В член 2, параграф 2, буква А1, буква а), думите „*Phleum bertolinii* DC. Луковична тимотейка” се добавят след думите: „*Lolium hybridum* Hausskn. Райграс хибрид”.

3. В член 11 се добавя следният текст:

„или ако партидите семена, отговарящи на специфичните условия относно присъствието на *Avena fatua*, определени съобразно процедурата предвидена в член 21, се придружават от официален сертификат, удостоверяващ спазването на тези условия”.

4. Текстът на член 16, параграф 2 се заменя със следното:

„Държавите-членки могат да вземат сами решенията съгласно параграф 1 по отношение на трета страна, доколкото Съветът още не взел решение, в рамките на настоящата директива по отношение на въпросната страна. Това право изтича на 1 юли 1975 г.”

5. Текстът на член 21а се заменя със следното:

„Измененията, които следва да бъдат внесени в съдържанието на приложенията в светлината на научнотехническия прогрес се определят съобразно процедурата, установена в член 21.”

6. В Приложение II, част I, точка 3, параграф А, числото „20” фигуриращо в колона 5 за вида *Trifolium repens* L. се заменя с числото „40”.

Член 3

Директива от 14 юни 1966 г. относно пускането на пазара на семена от зърнени култури се изменя както следва:

1. В член 2, параграф 2 се добавя следната алинея:

„г) да им бъде разрешено по тяхно искане и съобразно процедурата, установена в член 21, да сертифицират официално най-късно до 31 декември 1978 г. семената от самооплождащите се видове растения от категорията „сертифицирани семена от първо размножение” или „сертифицирани семена от второ размножение”:

- когато вместо официалната полска инспекция, предписана в приложение I е извършена полска инспекция официално контролирана посредством вземане на проби от най-малко 20 % от културите от всеки вид;

- при условие, че при официален преглед извършен в държава-членка освен базовите семена, най-малко предбазовите семена от две поколения непосредствено, предшестващи тази категория са отговорили на условията, предвидени в приложения I и II за базовите семена по отношение на автентичността и чистотата на сорта.”

2. В член 11 се добавя следния текст:

„или ако партидите семена, отговарящи на специфичните условия по отношение на наличието на *Avena fatua*, определени съобразно процедурата, предвидена в член 21, се придружават от официален сертификат, удостоверяващ спазването на тези условия”.

3. Текстът на член 16, параграф 2 се заменя със следното:

„Държавите-членки могат сами да вземат решения съгласно параграф 1 по отношение на трета страна, при условие, че Съветът още не се е произнесъл, в рамките на настоящата директива по отношение на въпросната страна. Това право изтича на 1 юли 1975 г.”

4. Текстът на член 21а се заменя със следното:

„Измененията, които следва да бъдат внесени в съдържанието на приложенията в светлината на развитието на научнотехническия прогрес се определят съобразно процедурата, установена в член 21.”

5. В приложение II, точка 3, параграф А, буква а), аа), числото „98” фигуриращо в колона 5 за базовите семена от овес, ечемик, пшеница и лимец се заменя с числото „99”.

6. В приложение II, точка 3 се добавя следната алинея:

„Г. Специални условия по отношение на максималното съдържание на семена от други видове зърнени култури:

Когато максималното съдържание е определено на едно зърно в алинея А, наличието на второ зърно не се счита за примес, ако във втора проба от 500 грама не бъде установено наличие на никакви семена от други видове зърнени култури.”

Член 4

Директивата от 14 юни 1966 г. относно пускането на пазара на разсад за картофи се изменя както следва:

1. В член 15, параграф 2, датата 1 юли 1973 г. се заменя с датата 1 юли 1975 г.

2. Текстът на член 19а се заменя със следното:

„Измененията, които следва да бъдат внесени в съдържанието на приложенията в съдържанието на развитието на научнотехническия прогрес се определят съобразно процедурата, установена в член 19.”

Член 5

Директива от 30 юни 1969 г. относно пускането на пазара на семена от маслодайни и влакнодайни растения се изменя както следва:

1. В член 2, параграф 1, точка А и в приложение II, част I, точка 2, алинея А, думите „*Soia hispida* L.” се заменят с думите „*Glycine max* (L.) Merrill. ”

2. В член 2, параграф 2, буква в) датата „30 юни 1974 г.” се заменя с датата” 30 юни 1978 г.

3. Текстът на член 15, параграф 2 се заменя със следното:

„Държавите-членки могат да вземат сами решенията съгласно параграф 1 по отношение на трета страна, при условие, че Съветът още не се е произнесъл, в рамките на настоящата директива по отношение на въпросната страна. Това право изтича на 1 юли 1975 г.”

4. Текстът на член 20а се заменя със следното:

„Измененията, които следва да бъдат внесени в съдържанието на приложенията по причина на развитието на научнотехническия прогрес се определят съобразно процедурата, установена в член 20.”

Член 6

Директива от 29 септември 1970 г. относно пускането на пазара на семена от зеленчуци се изменя както следва:

1. В член 11, параграф 2, първо изречение, се заличават следните думи:

- в немския текст, „betreffend ihre Verwendung”,

- във френския текст”concernant son utilisation”,

- в италианския текст „in loro possesso riguardanti la sua utilizzazione”, ”

- в датския текст „med hemblik pa dens anvendelse”

- в английския текст „in respect of use” (относно използването му).

2. В член 24 се добавя следният параграф:

„3. Държавите-членки могат да допуснат стандартни смеси от семена от няколко сорта от *Lactuca sativa* L и стандартни смеси от семена от няколко сорта от *Raphanus sativus* L. да бъдат пускани на пазара в малки опаковки, които не превишават

максимално тегло от 50 г, при условие, че върху опаковката бъдат нанесени означенията „смес от различни сортове”, както и наименованието на сортовете съставляващи сместа”.

3. След член 33 се добавя нов член 33а:

„Член 33а

Съобразно процедурата, предвидена в член 40, държавите-членки могат да получат разрешението да позволят пускането на пазара на семена, прибрани преди 1 юли 1973 г., които не отговарят напълно на условията, предвидени в приложение II по отношение кълняемостта им, ако тези семена подлежат на специална маркировка. Това разрешение може да бъде издавано само до 1 юли 1975 г.”

4. Текстът на член 40а се заменя със следното:

„Измененията, които следва да бъдат внесени в съдържанието на приложенията в светлината на развитието на научнотехническия прогрес се определят съобразно процедурата, установена в член 40.”

5. Текстът на приложение III, част 2, се заменя със следното:

„2. Минимално тегло на пробата

<i>Вид</i>	<i>Тегло (в грама)</i>
<i>Allium cepa</i>	25
<i>Allium porrum</i>	20
<i>Anthriscus cerefolium</i>	20
<i>Apium graveolens</i>	5
<i>Asparagus officinalis</i>	100
<i>Beta vulgaris</i>	100
<i>Brassica oleracea</i>	25
<i>Brassica rapa</i>	20
<i>Capsicum annuum</i>	40
<i>Cichorium intybus</i>	15
<i>Cichorium endivia</i>	15
<i>Citrullus vulgaris</i>	250
<i>Cucumis melo</i>	100
<i>Cucumis sativus</i>	25
<i>Cucurbita pepo</i>	150
<i>Daucus carota</i>	10
<i>Foeniculum vulgare</i>	25
<i>Lactuca sativapetroselinum hortense</i>	10
<i>Petroselinumhortense</i>	10
<i>Phaseolus coccineus</i>	1 000
<i>Phaseolus vulgaris</i>	700
<i>Pisum sativum</i>	500
<i>Raphanus sativus</i>	50
<i>Scorzonera hispanica</i>	30
<i>Solanum lycopersicum</i>	20
<i>Solanum melongena</i>	20
<i>Spinacia oleracea</i>	75
<i>Valerianaella locusta</i>	20
<i>Vicia faba</i>	1 000

За хибридните сортове F-1 на упоменатите по-горе видове, минималното тегло на пробата може да бъде намалено до една четвърт от определеното тегло. Независимо от това, взетата проба трябва да бъде с тегло най-малко 5 грама и да включва най-малко 400 семена.”

Член 7

Директива от 29 септември 1970 г. относно общия каталог на сортовете на земеделските растения се изменя както следва.

1. В нидерландския текст на член 10, параграф 2, първо изречение, думата „er van” се заменя с думите ”voor hun gebruik”.

2. Текстът на член 15, параграф 3, буква в) се заменя със следното:

„ако е установено на основата на официален преглед на културите на полето в държавите-членки заявители в приложение по аналогия на разпоредбите на член 5, параграф 4, че сортът не отговаря в нито една част от територията ѝ на резултатите, получени за друг сравним сорт приет на територията на въпросната държава-членка, или ако е известно, че сортът по причина на формата си или степента на зрелост, не е подходящ за култивиране в нито една част от територията на въпросната държава-членка.

Член 8

Държавите-членки приемат необходимите закони, подзаконови и административни разпоредби, за да се съобразят със:

а) считано от 1 юли 1973 г., с член 1, точка 1, с член 2, точка 4, с член 3, точка 3, с член 4, точка 1 и с член 5, точка 3,

б) най-късно от 1 януари 1974 г., с член 1, точка 2, с член 2, точки 4 и 5, с член 3, точки 2 и 4, с член 4, точка 2, с член 5, точка 4 и с член 6, точка 4,

в) най-късно от 1 юли 1974 г. с останалите разпоредби на настоящата директива.

Член 9

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 11 декември 1973 година.

За Съвета:
Председател
IB FREDERIKSEN